

Retraction Date: 19 January 2024

การวิจัยเชิงปฏิบัติการแบบมีส่วนร่วมเพื่อยกระดับการอ่านและการเขียนของนักเรียน
กลุ่มชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนจังหวัดเชียงใหม่
และแม่ฮ่องสอน: กรณีศึกษาโรงเรียนบ้านใหม่พัฒนาสันติ และโรงเรียนบ้านแม่ลำจิว

THE PARTICIPATORY ACTION RESEARCH TO ENHANCE KAREN ETHNIC
STUDENTS' READING AND WRITING FOR BORDER PATROL POLICE SCHOOLS IN
CHIANG MAI AND MAE HONG SON PROVINCES: A CASE STUDY OF BAN MAI
PATTANA SANTI SCHOOL AND BAN MAE LANGIWI SCHOOL

สายฝน แสนใจพรม^{1*} และ สำเนา ห่อแจ่ม²
Saiphon Sanjaiprom^{1*} and Samnang Huenjam²

มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่, 202 ถ.ช้างเผือก ต.ช้างเผือก อ.เมือง เชียงใหม่ 50300^{1,2}
Chiang Mai Rajabhat University, 202 Chang Puak Road, Chang Puak Sub-district, Mueang Chiang Mai Province 50300^{1,2}

*Corresponding author E-mail: saiphon_san@cmru.ac.th

(Received: 25 Jan, 2022; Revised: 14 Feb, 2022; Accepted: 15 Dec, 2022)

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ออกแบบกระบวนการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาติพันธุ์
กะเหรี่ยงโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน (ภาษาถิ่น-ภาษาไทย) ที่ส่งเสริมการอ่านและเขียน 2) เพื่อศึกษาผลการ
จัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน (ภาษาถิ่น-ภาษาไทย)
ที่มีต่อความสามารถในการอ่านและการเขียนของนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน และ 3) เพื่อศึกษากระบวนการ
มีส่วนร่วมของภาคส่วนต่างๆ ในการสนับสนุนการดำเนินการเพื่อยกระดับการอ่านและเขียนของนักเรียนโรงเรียน
ตำรวจตระเวนชายแดน กลุ่มเป้าหมาย ได้แก่ ครู และนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนา
สันติ จังหวัดเชียงใหม่ และโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านแม่ลำจิว จังหวัดแม่ฮ่องสอน ประกอบด้วยผู้บริหาร
2 คน ครู 13 คน และนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-3 จำนวน 64 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
ได้แก่ แบบสังเกตการออกแบบกระบวนการเรียนการสอน แบบประเมินการอ่านและเขียนของนักเรียน
และแบบสังเกตการมีส่วนร่วมในการดำเนินการวิจัย วิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพด้วยการวิเคราะห์เนื้อหา
(Content Analysis) และการตรวจสอบความถูกต้องการวิเคราะห์ข้อมูลแบบสามเส้า (Triangulation) และการวิเคราะห์
ข้อมูลเชิงปริมาณด้วยค่าเฉลี่ย

ผลการวิจัยพบว่า 1) กระบวนการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียนตำรวจ
ตระเวนชายแดน (ภาษาถิ่น-ภาษาไทย) ที่ส่งเสริมการอ่านและเขียน มีลักษณะสอดคล้องกับวิถีชีวิตและส่งเสริม
พัฒนาการทางสังคมของนักเรียนเป็นการสอนภาษาไทยที่เน้นความหมาย เรียกว่า คาบภาษาไทยที่เน้นความหมาย
โดยระดับชั้นอนุบาลปีที่ 3 เน้นการฟังและการพูดภาษาถิ่นและภาษาไทย ส่วนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-3
เน้นการฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาไทย นักเรียนของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนทั้ง 2 แห่งที่ได้รับการจัดการเรียนการสอน
ภาษาไทยด้วยวิธีพัฒนาการด้านการอ่านและการเขียนดีขึ้น 3) กระบวนการมีส่วนร่วมของภาคส่วนต่างๆ
ในการสนับสนุนการดำเนินการโครงการเพื่อยกระดับการอ่านและเขียนของนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน ประกอบด้วย
การดำเนินการ การปฏิบัติการสอน การติดตามประเมินผล และการสะท้อนผล

คำสำคัญ: การวิจัยเชิงปฏิบัติการแบบมีส่วนร่วม, การอ่านและการเขียน, นักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์กะเหรี่ยง, โรงเรียน
ตำรวจตระเวนชายแดน

¹⁻² ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ภาควิชาเทคนิคการศึกษา คณะครุศาสตร์

ABSTRACT

The objectives of this research were to design Thai language instructional management to promote reading and writing abilities for Karen students in border patrol police schools (Karen and Standard Thai languages), to examine the results of the instructional management on the reading and writing abilities of the students, and to explore the participation process of concerned sectors in supporting the project to raise levels of reading and writing abilities of the students in those schools. The target group comprised two school administrators, 13 teachers and 64 students from kindergarten 1 to Prathom Suksa 3 at Ban Mai Pattanasanti Border Patrol Police School in Chiang Mai province and Ban Mae La Ngiw Border Patrol Police School in Mae Hong Son province. The research instruments consisted of an instructional management design observation, reading and writing assessment, and an observation on participation in the research process. The content analysis was employed to analyze the qualitative data and triangulation was used to verify the data. Quantitative data were analyzed for mean.

The research results revealed that the Thai instructional management process for Karen students was consistent with the ethnic lifestyles and could promote mental development of the students. It was called a meaning-based Thai instruction, with the kindergarteners focusing on listening and speaking Karen and Standard Thai and Prathom Suksa students focusing on listening, speaking, reading and writing Standard Thai. The reading and writing abilities of the participating students at the two schools improved for the better. The participation process of concerned agencies in supporting the project to raise the reading and writing levels of the students was composed of preparation, planning, teaching implementation, evaluation, and feedback.

KEYWORDS: Participatory Action Research, Reading and Writing, Karen Ethnic Students, Border Patrol Police School

บทนำ

ภาษาเป็นสื่อกลางในการติดต่อสื่อสารเพื่อให้เกิดความเข้าใจซึ่งกันและกันของมนุษย์ที่อยู่ร่วมกันในสังคม (ธัญญารัตน์ ชื่นแสงจันทร์, 2563) การสื่อสารให้เกิดประสิทธิภาพผู้ใช้ควรใช้ให้ถูกต้องตามหลักภาษา และฝึกฝนให้เกิดความชำนาญไม่ว่าจะเป็นทักษะการอ่าน การเขียน การพูด การฟัง และการดูสื่อต่าง ๆ

โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนได้จัดตั้งขึ้นเพื่อจัดการเรียนการสอนให้เด็กชาวเขาได้รับการศึกษา และประชาชนในถิ่นทุรกันดารได้เรียนรู้ภาษาและขนบธรรมเนียมประเพณีไทย ส่งผลให้เกิดความไว้วางใจระหว่างชาวบ้านและตำรวจตระเวนชายแดนอันเป็นแนวทางการพัฒนาด้านอื่น ๆ ต่อไป ซึ่งเป็นการเสริมสร้างความมั่นคงตามแนวชายแดน (สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏเลย, 2562; มูลนิธิโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน ในพระราชูปถัมภ์ สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี, 2565) การจัดการเรียนการสอนภาษาไทยของนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนที่ผ่านมามีข้อจำกัดคือ นักเรียนไม่ค่อยเข้าใจภาษาไทยเนื่องจากนักเรียนส่วนใหญ่เป็นกลุ่มชาติพันธุ์ใช้ภาษาถิ่นในชีวิตประจำวันและใช้ภาษาไทยเฉพาะในโรงเรียนเท่านั้น (ศรชัย มุ่งไธสง และคณะ, 2560) ส่งผลให้นักเรียนไม่สามารถอ่านและเขียนภาษาไทยได้ รวมทั้งครูผู้สอนส่วนใหญ่ไม่ได้สำเนียงหรือวิธีการอ่านด้านครุศาสตร์หรือศึกษาศาสตร์จึงขาดทักษะและเทคนิคการสอน นอกจากนี้เนื้อหาบทเรียนที่ครูนำมาจากส่วนกลางไม่เชื่อมโยงกับบริบทของนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์ในชีวิต ความเข้าใจภาษาและวัฒนธรรมแตกต่างจากนักเรียนทั่วไป ตลอดจนครูผู้สอนอาจไม่เข้าใจวัฒนธรรมหรืออัตลักษณ์ทางชาติพันธุ์ ทำให้การจัดการเรียนการสอนไม่ประสบความสำเร็จเท่าที่ควร ดังนั้นผู้บริหาร ครู หน่วยงานที่รับผิดชอบโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน และผู้เกี่ยวข้องจึงมีความต้องการและจำเป็นต้องมีการพัฒนาการเรียนและการเขียนของนักเรียน (กองการศึกษาธิการตำรวจตระเวนชายแดน ที่ 33, 2561; สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่, 2561)

ปัจจัยที่ส่งผลต่อทักษะการอ่านและเขียนของผู้เรียนระดับประถมศึกษา ประกอบด้วย 1) ปัจจัยด้านผู้เรียน ได้แก่ ความพร้อมด้านร่างกาย สติปัญญา อารมณ์ และสังคม 2) ปัจจัยด้านบุคคลที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ ความพร้อมผู้บริหารและครูในการกำหนดนโยบาย วางแผน เผยแพร่ และส่งเสริมด้านต่าง ๆ 3) ปัจจัยด้านสภาพแวดล้อม ได้แก่ การจัดหาการอ่านและเขียนของนักเรียนให้ประสบความสำเร็จ 4) ปัจจัยด้านหลักสูตรและการสอน 5) ความพร้อมกระบวนการจัดการเรียนรู้ที่มีแบบแผน 6) วัสดุ สื่อ เทคโนโลยี, วารสาร และอิเล็กทรอนิกส์ สมศรีสกุล, 2561) การสอนแบบทวิภาษาโดยใช้ภาษาถิ่นเป็นภาษาแม่เป็นวิธีการหนึ่งที่สามารถแก้ไขปัญหาการใช้ภาษา เพราะเด็กเรียนรู้ได้ดีที่สุดเมื่อใช้ภาษาแม่ในการเรียนชั้นประถมศึกษาต้น ซึ่งเป็นทักษะพื้นฐานในการเรียนภาษาและสาระการเรียนรู้ต่าง ๆ อย่างดี (Ong, Ramirez, Satria, Asmoni, & Indriani, 2019; Tannnenbaum, & Har, 2020; DeGraff, 2017) นอกจากนี้การส่งเสริมการจัดการศึกษาด้วยภาษาแม่-พหุภาษาโดยใช้ภาษาแม่เป็นฐานจะช่วยพัฒนาผู้เรียนที่ไม่ได้ใช้ภาษาไทยเป็นภาษาแม่ให้มีผลสัมฤทธิ์สูงขึ้น นำไปสู่การยกระดับคุณภาพการศึกษาของชาติ (สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล, 2561)

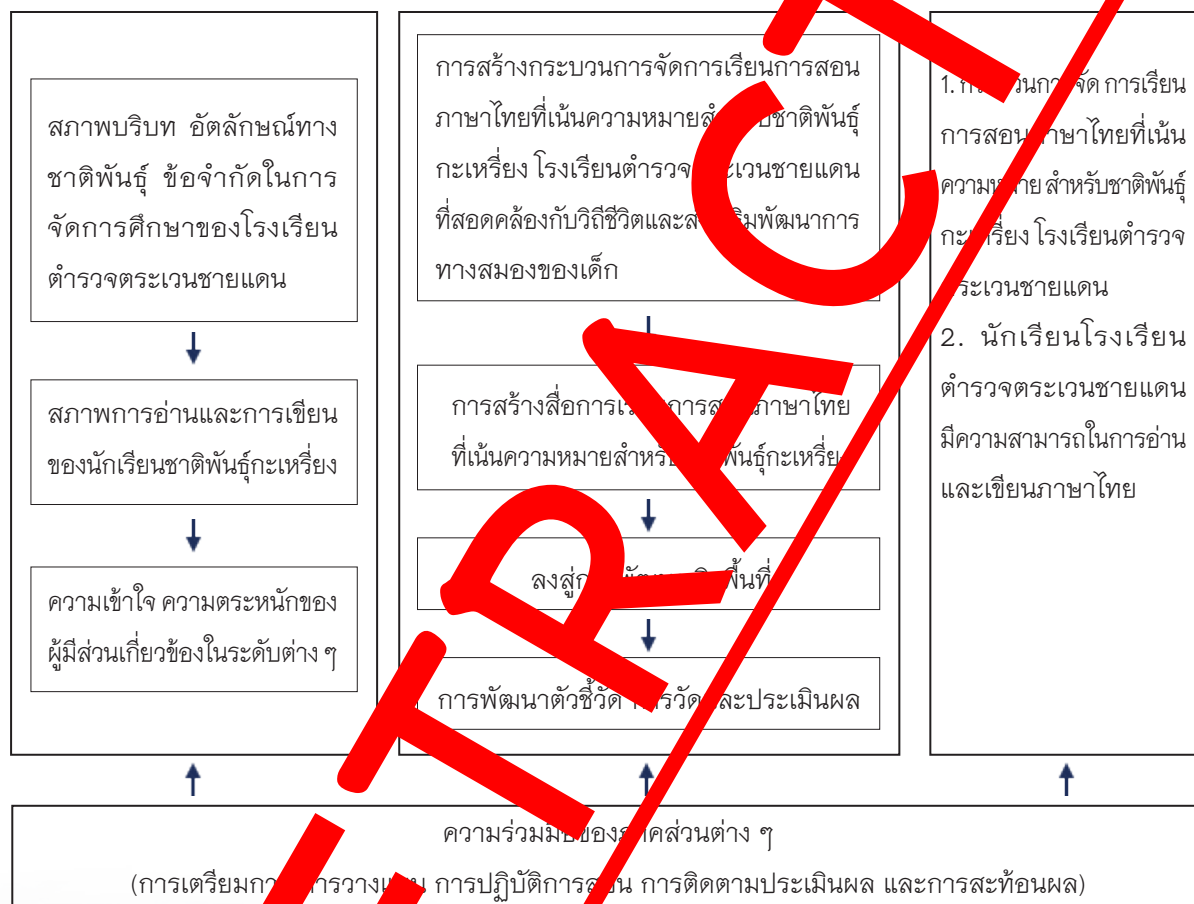
เมื่อพิจารณาถึงสภาพบริบทโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนที่ไม่สามารถสรรหาครูที่สามารถใช้ภาษากะเหรี่ยงซึ่งเป็นภาษาถิ่นปฏิบัติหน้าที่เป็นผู้สอนได้ ทำให้เกิดปัญหาการสื่อสารระหว่างนักเรียนกับครูผู้สอน จึงมีความจำเป็นที่จะต้องออกแบบการจัดการเรียนรู้ภาษาไทยที่เหมาะสมกับบริบทของโรงเรียนโดยใช้กระบวนการวิจัยเชิงปฏิบัติการแบบมีส่วนร่วมเพื่อยกระดับการอ่านและการเขียนของนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน ซึ่งการวิจัยนี้ได้คัดเลือกโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนาสันติ จังหวัดเชียงใหม่ และโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านแม่ลำจิว จังหวัดแม่ฮ่องสอนเป็นพื้นที่กรณีศึกษา เนื่องจากมีผลการประเมินความสามารถด้านการอ่านระดับชาติ (Reading Test) ของผู้เรียนในปีการศึกษา 2562 โดยเฉลี่ยอยู่ในระดับพอใช้ (สำนักงาน

คณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ, 2562) ผลการศึกษาจะเป็นแนวทางพัฒนาวิธีการจัดการเรียนรู้การอ่านและการเขียนของผู้เรียนสำหรับครูโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน ช่วยให้ผู้เรียนได้รับการพัฒนาและมีผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ด้านภาษาดีขึ้น สามารถนำไปใช้เรียนรู้รายวิชาต่าง ๆ ได้อย่างมีประสิทธิภาพต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อออกแบบกระบวนการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียนตำรวจ

กรอบแนวคิดการวิจัย



ภาพที่ 1 กรอบแนวคิดการวิจัย

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ใช้การวิจัยเชิงปฏิบัติการแบบมีส่วนร่วม (Participatory Action Research) แบ่งเป็น 3 ขั้นตอน ดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 การออกแบบกระบวนการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียน

ตำรวจตระเวนชายแดน (ภาษากะเหรี่ยง-ภาษาไทย) ที่ส่งเสริมการอ่านและเขียน

2. เพื่อศึกษาผลการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน (ภาษากะเหรี่ยง-ภาษาไทย) ที่มีต่อการพัฒนาความสามารถในการอ่านและเขียนของนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน

3. เพื่อศึกษากระบวนการมีส่วนร่วมของภาคส่วนต่าง ๆ ในการสนับสนุนการดำเนินการเรียนการสอนระดับการอ่านและเขียนของนักเรียนในโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน

ตำรวจตระเวนชายแดน (ภาษากะเหรี่ยง-ภาษาไทย) ที่ส่งเสริมการอ่านและเขียน

ผู้ให้ข้อมูล

ผู้บริหาร ครูโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน บ้านใหม่พัฒนาสันติ จังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 9 คน และผู้บริหาร ครูโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน

บ้านแม่ลาจิว จังหวัดแม่ฮ่องสอน จำนวน 6 คน รวม 15 คน โดยเป็นบุคลากรทั้งหมดของโรงเรียน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

แบบสังเกตการออกแบบกระบวนการจัดการเรียนการสอน

การสร้างและหาคุณภาพเครื่องมือ

1. ศึกษาหลักการสร้างแบบสังเกต
2. กำหนดประเด็นการสังเกต และจัดทำแบบสังเกตฉบับร่าง มีลักษณะเป็นแบบกึ่งโครงสร้าง
3. นำแบบสังเกตให้ผู้เชี่ยวชาญด้านการใช้ภาษา ด้านการสอนและด้านการวัดประเมินผล 3 ท่าน พิจารณาความสอดคล้องประเด็นการสังเกตกับวัตถุประสงค์การวิจัย นำมาหาค่าดัชนีความสอดคล้อง (Index of Item Objective Congruence: IOC) ได้ค่า IOC เท่ากับ 1.00

การเก็บรวบรวมข้อมูล

1. จัดประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อวิเคราะห์หลักสูตรสถานศึกษาโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนร่วมกัน ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2562
2. สังเกตการออกแบบกระบวนการจัดการเรียนการสอนครูโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน

การวิเคราะห์ข้อมูล

วิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) ประเด็นกระบวนการจัดการเรียนการสอน ตรวจสอบความถูกต้อง การวิเคราะห์ข้อมูลแบบสามเส้า (Triangulation) ของข้อมูล (Typological Analysis) และนำเสนอในเชิงพรรณนา

ขั้นตอนที่ 2 การศึกษาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวชนบทที่โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน (ภาษากะเหรี่ยง-ภาษาชนบท) ที่มีผลความสามารถในการอ่านและการเขียนของนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน

กลุ่มเป้าหมาย

เป็นชั้นอนุบาล 1 ถึงประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านหมื่นพัฒนาสันติ จังหวัดแม่ฮ่องสอน 32 คน และนักเรียนชั้นอนุบาล 1 ถึงชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านแม่ลาจิว จังหวัดแม่ฮ่องสอน จำนวน 32 คน รวมจำนวน 64 คน ซึ่งเป็นนักเรียนทั้งหมดของระดับชั้น

อนุบาล 1 ถึงชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 ของโรงเรียนทั้ง 2 แห่ง

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. แบบประเมินการอ่านของนักเรียนมีลักษณะเป็นมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) ระดับ 5 เป็นการประเมินพฤติกรรมด้านการอ่าน ได้แก่ การพูด การอ่าน และการเล่า
2. แบบประเมินการเขียนของนักเรียนมีลักษณะเป็นการให้คะแนนระดับพฤติกรรม (Scoring Rubric) เป็นการประเมินพฤติกรรมด้านการเขียน ได้แก่ การวาดภาพ การเขียนคำ ความละเอียด และระเบียบเรียบร้อย

การสร้างและหาคุณภาพเครื่องมือ

1. ศึกษาหลักการสร้างแบบประเมินการอ่านและการเขียนของนักเรียน
2. กำหนดประเด็นการประเมินการอ่านและการเขียนของนักเรียน และจัดทำฉบับร่าง
3. นำแบบประเมินการอ่านและการเขียนเสนอให้ผู้เชี่ยวชาญด้านการใช้ภาษา ด้านการสอนและด้านการวัดประเมินผล 3 ท่าน พิจารณาความสอดคล้องประเด็นการประเมินการอ่านและการเขียนกับวัตถุประสงค์การวิจัย นำมาหาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ได้ค่า IOC อยู่ระหว่าง 0.67-1.00

การเก็บรวบรวมข้อมูล

เก็บรวบรวมข้อมูล ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2562 ดังนี้

1. ครูจัดการเรียนการสอนภาษาไทยตามกระบวนการจัดการเรียนการสอนที่ได้ออกแบบไว้ในขั้นตอนที่ 1 ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2562
2. ครูและนักวิจัยร่วมกันประเมินผล การอ่านและการเขียนของนักเรียน ทุกวันศุกร์ของสัปดาห์สุดท้ายของเดือนพฤศจิกายน พ.ศ.2562 ถึงเดือนมีนาคม พ.ศ. 2563 รวม 5 ครั้ง

การวิเคราะห์ข้อมูล

วิเคราะห์ข้อมูลโดยการหาค่าเฉลี่ย

ขั้นตอนที่ 3 การศึกษากระบวนการมีส่วนร่วมของภาคส่วนต่าง ๆ ในการสนับสนุนการดำเนินโครงการเพื่อยกระดับการอ่านและการเขียนของนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน

ผู้ให้ข้อมูล

ผู้แทนจากหน่วยงานภายนอกที่ร่วมสนับสนุน ได้แก่ องค์การบริหารส่วนจังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 3 คน คณะกรรมการสถานศึกษา จำนวน 6 คน ผู้บริหารโรงเรียน ตำรวจตะเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนาสันติ จำนวน 1 คน ผู้บริหารโรงเรียนตำรวจตะเวนชายแดนบ้านแม่ลำจิว จำนวน 1 คน คณบดีคณะครุศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏ เชียงใหม่จำนวน 1 คน สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษา เชียงใหม่ เขต 6 จำนวน 4 คน และสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาแม่ฮ่องสอนเขต 2 จำนวน 4 คน รวม 20 คน ได้มาด้วยวิธีเลือกแบบเจาะจงโดย กำหนดคุณสมบัติต้องเป็นผู้มีความรู้ความสามารถในการบริหารจัดการศึกษา และเป็นผู้ที่มีประสบการณ์ทำงานด้าน การศึกษาอย่างน้อย 5 ปี

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

แบบสังเกตการณ์มีส่วนร่วมกระบวนการ ดำเนินงานวิจัย

การสร้างและหาคุณภาพเครื่องมือ

1. ศึกษาหลักการสร้างแบบสังเกต
2. กำหนดประเด็นการสังเกต และจัดทำ แบบสังเกตฉบับร่าง มีลักษณะเป็นแบบกึ่งโครงสร้าง
3. นำแบบสังเกตให้ผู้เชี่ยวชาญ คัดเลือก ใช้ภาษา ด้านการสอนและด้านการวัดประเมินผล 3 ท่าน ตรวจสอบความสอดคล้องประเด็นการสังเกตกับ วัตถุประสงค์การวิจัย นำมาหาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ได้ค่า IOC ระหว่าง 0.67-1.00

การเก็บรวบรวมข้อมูล

ผู้วิจัยสังเกตแบบมีส่วนร่วมกับภาคส่วน ต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องในกระบวนการวิจัย ตั้งแต่การเตรียมการ การวางแผน การปฏิบัติ การติดตามประเมินผล การสรุบท่อนผล ตั้งแต่เดือนเมษายน 2565 – มีนาคม 2566

การวิเคราะห์ข้อมูล

วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้การวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) ตรวจสอบความถูกต้องของการวิเคราะห์ข้อมูลแบบ สามเส้า (Triangulation) ประเภทข้อมูล (Typological Analysis) และนำเสนอในเชิงพรรณนา

ผลการวิจัย

1. เปรียบเทียบกระบวนการจัดการเรียน การสอนภาษาไทยสำหรับชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียน ตำรวจตะเวนชายแดน (ภาษากะเหรี่ยง-ภาษาไทย) ที่ส่งเสริมการอ่านและการเขียน
2. เปรียบเทียบกระบวนการจัดการเรียนรู้มีลักษณะสอดคล้อง กับวิถีชีวิตและสังคมพัฒนาการทางสมองของเด็ก
3. ตรวจสอบภาษาไทยที่เน้นความหมาย เรียกว่า ภาษาไทยที่เน้นความหมาย” โดยใน 1 วัน นักเรียน จะเรียนรู้คาบภาษาไทยตามหลักสูตร และคาบภาษา ไทยที่เน้นความหมาย ระดับชั้นอนุบาลสอนโดยครูถิ่น (ครูที่ใช้ภาษาถิ่นหรือเป็นภาษาแม่) ส่วนระดับชั้นประถม 1-3 สอนโดยครูชาวไทย (ครูที่ใช้ภาษาไทยเป็นภาษา แม่) ตัวอย่างแผนการจัดการเรียนรู้ แสดงดังตารางที่ 1- 2

ตารางที่ 1 ตัวอย่างแนวทางการจัดประสบการณ์การเรียนรู้การสอนภาษาไทยที่เน้นความหมาย ระดับชั้นอนุบาล 3 สอนโดยครูถิ่น (ครูที่ใช้ภาษากะเหรี่ยงเป็นภาษาแม่)

ทักษะที่พัฒนา	การเรียนรู้การสอน	สื่อการสอน
การฟังและการพูดภาษาถิ่น	กิจกรรมจากภาพวัฒนธรรม ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน ครูใช้ภาษาถิ่นถามคำถามปลายปิดและปลายเปิดให้นักเรียนตอบ ความคิดเห็นจากสถานการณ์ในภาพ (เช่น การผิงไฟ อุดมกำลังกาย ใส่เสื้อกันหนาว) ขั้นการจัดกิจกรรม 1. ครูแบ่งกลุ่มนักเรียนและให้เลือกส่วนของรูปภาพจากภาพวัฒนธรรม แล้วนำมาแต่งเป็นเรื่องเล่าตามจินตนาการ 2. ครูซักถามเกี่ยวกับภาพ และให้นักเรียนเล่าเรื่องตามจินตนาการ 3. ครูให้นักเรียนแต่ละกลุ่มช่วยกันวาดภาพตามจินตนาการลงกระดาษ A4 4. นักเรียนนำเสนอผลงานของกลุ่มตน ขั้นสรุป ครูทบทวนโดยสอบถามสิ่งที่นักเรียนเรียนรู้จากภาพวัฒนธรรม	ภาพวัฒนธรรมของชาติพันธุ์กะเหรี่ยง
การฟังและการพูดภาษาไทย	กิจกรรมการปฏิบัติตามชุดคำสั่ง (เช่น รูปภาพ สนาม รูปต้นไม้ ศาลา) ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน ครูใช้ภาษาไทยถามคำถามปลายปิดและปลายเปิดเกี่ยวกับชุดคำสั่งที่เคยได้เรียนผ่านมา ขั้นการจัดกิจกรรม 1. นักเรียนเรียนรู้อาสาสมัครโดยครูออกคำสั่ง ดังนี้ ...(ชื่อนักเรียน).....กระโดดเหมือนนกไปที่รูปสนาม ...(ชื่อนักเรียน).....ปีนเหมือนนกไปที่รูปทางเดิน ...(ชื่อนักเรียน).....ก้มหน้าดูขาเดียวไว้ที่รูปศาลา 2. ครูถามและแสดงท่าทางประกอบชุดคำสั่ง 3 ครั้ง ให้นักเรียนดู (ท่าทางนักเรียนไม่ต้องทำ) 3. ครูแสดงท่าทางประกอบคำสั่งพร้อมให้นักเรียนที่เป็นอาสาสมัคร 2 คนปฏิบัติตามชุดคำสั่ง 3 ครั้ง 4. ให้นักเรียนที่เป็นอาสาสมัครปฏิบัติตามชุดคำสั่งเดิมด้วยตนเอง 3 ครั้ง 5. ให้นักเรียนที่เป็นอาสาสมัครปฏิบัติตามชุดคำสั่งเดิม 3 ครั้ง พร้อมเพื่อนทั้งหมดช่วยเรียน 6. ครูให้นักเรียนทุกคน (เป็นกลุ่ม/รายบุคคล) ปฏิบัติจนแน่ใจว่าปฏิบัติได้ (ครูแสดงคำสั่งชุดคำสั่ง) ขั้นสรุป ครูถามคำถามเพื่อทบทวนชุดคำสั่งที่ได้เรียนรู้ในวันนี้	รูปภาพ สนาม ทางเดิน ศาลา

ตารางที่ 2 ตัวอย่างแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยที่เน้นความหมาย ระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 สอนโดยครูไทย (ครูที่ใช้ภาษาไทยเป็นภาษาแม่)

ทักษะที่พัฒนา	การเรียนการสอน	สื่อการสอน
การอ่านและการเขียน ภาษาไทย	การเขียนเชิงสร้างสรรค์จากสุภาษิต ขั้นนำเข้าสู่บทเรียน ครูถามนักเรียนว่ารู้จักหรือเคยพบเห็นสุภาษิต หรือคำพังเพยใดบ้าง ให้ยกตัวอย่าง ขั้นการจัดกิจกรรม 1. ครูแสดงบัตรภาพให้นักเรียนสังเกตแล้วถามว่าบัตรภาพเกี่ยวข้องกับสุภาษิตใด 2. ครูและนักเรียนร่วมกันอธิบายความหมายของคำสุภาษิต 3. ครูให้นักเรียนเขียนเรื่องจากสุภาษิต 4. ครูให้นักเรียนนำเสนอเรื่องที่เขียนจากสุภาษิตหน้าชั้นเรียนแบบปากเปล่าทีละคน ขั้นสรุป ครูและนักเรียนร่วมกันสรุปข้อคิดเกี่ยวกับสุภาษิต	บัตรภาพ ระกอบสุภาษิต เรื่องจากสุภาษิต คนงามเพราะ

2. ผลการจัดการเรียนการสอนภาษาไทย

2.1 ผลการประเมินการอ่านและการเขียน

สำหรับชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนาสันติ จังหวัดเชียงใหม่ ได้ผลนำเสนอเป็นรายโรงเรียน ดังนี้

ผลการประเมินการอ่านและการเขียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนาสันติ จังหวัดเชียงใหม่ ดังแสดงในตารางที่ 3-4

ตารางที่ 3 การประเมินด้านการอ่านของนักเรียนระดับชั้นอนุบาลถึงชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนาสันติ จังหวัดเชียงใหม่

ระดับชั้น	คะแนน					ผลการเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ย
	ครั้งที่ 1	ครั้งที่ 2	ครั้งที่ 3	ครั้งที่ 4	ครั้งที่ 5	
อนุบาล 1-2	3.14	3.23	2.75	3.44	3.78	มีพัฒนาการดีขึ้น
อนุบาล 3	3.23	3.93	3.5	4.10	4.15	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 1	3.1	3.44	3.64	3.60	4.24	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 2	3.00	3.00	4.04	4.08	2.24	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 3	3.5	3.67	3.67	3.56	4.03	มีพัฒนาการดีขึ้น

จากตารางที่ 3 แสดงว่า นักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนาสันติ มีคะแนนเฉลี่ยผลการประเมินด้านการอ่านครั้งที่ 5 มากกว่าครั้งที่ 1 ทุกระดับชั้น แสดงว่า นักเรียนมีพัฒนาการด้านการอ่านดีขึ้น

ตารางที่ 4 การประเมินด้านการเขียนของนักเรียนระดับชั้นอนุบาล 1 ถึงชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนาสันติ จังหวัดเชียงใหม่

ระดับชั้น	คะแนนเฉลี่ย					ผลการเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ย ครั้งที่ 1 และครั้งที่ 5
	ครั้งที่ 1	ครั้งที่ 2	ครั้งที่ 3	ครั้งที่ 4	ครั้งที่ 5	
อนุบาล 1-2	2.00	2.40	2.40	2.80	3.40	มีพัฒนาการดีขึ้น
อนุบาล 3	4.80	5.00	5.00	5.00	5.00	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 1	2.40	3.40	3.80	3.80	4.20	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 2	2.40	2.80	3.00	4.20	4.60	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 3	3.00	3.67	3.83	3.17	3.67	มีพัฒนาการดีขึ้น

จากตารางที่ 4 พบว่า นักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนาสันติมีคะแนนเฉลี่ยผลการประเมินด้านการเขียน ครั้งที่ 5 มากกว่าครั้งที่ 1 ทุกระดับชั้น แสดงว่า นักเรียนมีพัฒนาการด้านการเขียนดีขึ้น

ตารางที่ 5 การประเมินด้านการอ่านของนักเรียนระดับชั้นอนุบาล 1 ถึงชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านแม่ลาจิว จังหวัดแม่ฮ่องสอน

ระดับชั้น	คะแนนเฉลี่ย					ผลการเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ย ครั้งที่ 1 และครั้งที่ 5
	ครั้งที่ 1	ครั้งที่ 2	ครั้งที่ 3	ครั้งที่ 4	ครั้งที่ 5	
อนุบาล 1-2	2.31	2.40	2.23	3.00	3.45	มีพัฒนาการดีขึ้น
อนุบาล 3	3.00	3.40	3.60	3.80	3.90	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 1	3.67	3.80	3.73	4.00	4.17	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 2	3.61	4.00	3.99	4.14	4.24	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 3	4.20	4.40	4.24	4.37	4.50	มีพัฒนาการดีขึ้น

จากตารางที่ 5 พบว่า นักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านแม่ลาจิวมีคะแนนเฉลี่ยผลการประเมินด้านการอ่านครั้งที่ 5 มากกว่าครั้งที่ 1 ทุกระดับชั้น แสดงว่า นักเรียนมีพัฒนาการด้านการอ่านดีขึ้น

ตารางที่ 6 การประเมินด้านการเขียนของนักเรียนระดับชั้นอนุบาล 1 ถึงชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านแม่ลาจิว จังหวัดแม่ฮ่องสอน

ระดับชั้น	คะแนนเฉลี่ย					ผลการเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ย ครั้งที่ 1 และครั้งที่ 5
	ครั้งที่ 1	ครั้งที่ 2	ครั้งที่ 3	ครั้งที่ 4	ครั้งที่ 5	
อนุบาล 1-2	2.60	3.10	3.30	3.10	3.90	มีพัฒนาการดีขึ้น
อนุบาล 3	3.50	3.75	4.25	4.25	4.75	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 1	3.50	3.30	3.50	3.17	3.67	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 2	3.14	3.29	3.86	4.71	5.00	มีพัฒนาการดีขึ้น
ประถมศึกษาปีที่ 3	2.80	3.40	3.40	3.20	4.40	มีพัฒนาการดีขึ้น

1. การออกแบบกระบวนการจัดการเรียนการสอน
ภาษาไทยสำหรับนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์กะเหรี่ยง โรงเรียน
ตำรวจตระเวนชายแดน (ภาษากะเหรี่ยง-ภาษาไทย)
ที่ส่งเสริมการอ่านและเขียน มีประเด็นการอภิปรายผล
ดังนี้

1.1 กระบวนการจัดการเรียนการสอนภาษาไทย สำหรับชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน (ภาษากะเหรี่ยง-ภาษาไทย) ที่ส่งเสริมการอ่านและการเขียน มีลักษณะสอดคล้องกับวิถีชีวิตและส่งเสริมพัฒนาการทางสมองของเด็ก เป็นการสอนภาษาไทยที่เน้นความหมาย เรียกว่า “คาบภาษาไทยที่เน้นความหมาย โดยระดับชั้นอนุบาลปีที่ 1-3 เน้นการฟังและการพูดภาษาถิ่นและภาษาไทย ส่วนระดับ ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-3 เน้นการฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาไทย ทั้งนี้เนื่องจากโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนทั้ง 2 แห่ง มีครูที่สอนระดับชั้นอนุบาล 1-3 เป็นครูถิ่นที่ใช้ภาษากะเหรี่ยงเป็นภาษาแม่ในการสอนได้ ดังนั้นจึงออกแบบการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยที่เน้นความหมายในระดับชั้นอนุบาล 1-3 โดยให้ครูถิ่นเป็นผู้สอนซึ่งจะช่วยให้การสื่อสารระหว่างครูและนักเรียนดีขึ้น สอดคล้องกับชนิพรรณ จาติเสถียร, กันตวรรณ ไชยกาล และธิดา พัทธกสินสุข (2560) ที่กล่าวไว้ว่าการเรียนรู้ด้านภาษาของเด็กปฐมวัยจะต้องให้เด็กเรียนรู้ภาษาแม่ให้เข้มแข็งก่อนจึงจะสามารถเชื่อมโยงภาษาอื่น ๆ ต่อไป โดยครูที่ใช้ภาษาถิ่นในการสอนจะช่วยให้เด็กกล้าที่จะใช้ภาษาของตนเองซึ่งเป็นภาษาแม่ในการเรียนภาษาไทยส่งผลต่อพัฒนาการเรียนรู้ด้านภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ (นันทวรรณ วัฒนา 2559) สอดคล้องกับ Obod, et al. (2019) ที่ศึกษาพบว่า การใช้ภาษาแม่ในการสอนจะพัฒนาความสามารถในการเรียนรู้ของผู้เรียนระดับปฐมวัยได้อย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้ การสอนที่ไม่ใช้ภาษาแม่ จะสามารถพัฒนาพฤติกรรมและอารมณ์ของผู้เรียนได้ (Jannet, et al. & Har, 2020)

1.2 กระบวนการจัดการเรียนการสอนภาษาไทย ของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-3 โดยครูที่ใช้ภาษาไทยเป็นภาษาแม่ ทั้งนี้เนื่องจากโรงเรียนมีครูที่ใช้ภาษากะเหรี่ยงเป็นภาษาแม่เพียงพอบ้างบางส่วนเรียนที่เปิดสอนคือรูปแบบการจัดการเรียนการสอนภาษาไทย โดยเน้นใช้ภาษาถิ่นมาตามมาตรฐานตัวชี้วัดของหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐานพุทธศักราช 2551 ควบคู่กับการเรียนภาษาไทยที่เน้นความหมาย โดยนำวัฒนธรรมและประเพณีท้องถิ่นมาใช้เป็นเนื้อหาหลัก นอกจากนี้ใช้สื่อการเรียนรู้ที่สอดคล้องกับประเพณี วัฒนธรรมท้องถิ่น

เช่น ฉากภาพวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับวิถีชีวิตชาติพันธุ์กะเหรี่ยงช่วยให้ผู้เรียนสามารถเชื่อมโยงความรู้เดิมกับความรู้ใหม่ได้ สอดคล้องกับแนวคิดการสอนโดยใช้บริบทเป็นฐานที่เป็นการจัดการเรียนการสอนที่ช่วยให้ผู้เรียนได้เรียนรู้จากสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน ช่วยให้ผู้เรียนสามารถเชื่อมโยงการเรียนรู้ในชีวิตประจำวันและเกิดการเรียนรู้ได้ดี (อิศยา 2565) สอดคล้องกับพิชญ์ จันทรส, สิงหา จันทน์ขาว และอนันต์ มาลาธิ (2565) ที่ศึกษาพบว่า การออกแบบกระบวนการจัดการเรียนการสอนและปรับปรุงใช้หลักสูตรให้สอดคล้องกับบริบทในพื้นที่ทางวัฒนธรรมทางเชื้อชาติ ศาสนา ภาษา ประเพณีและวัฒนธรรม สามารถพัฒนาผู้เรียนและตอบสนองความต้องการของชุมชนในท้องถิ่น

2. ผลการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับ ชาติพันธุ์กะเหรี่ยงโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน (ภาษากะเหรี่ยง-ภาษาไทย) ที่มีผลความสามารถในการอ่านและการเขียนของผู้เรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน พบว่า นักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนทั้ง 2 แห่ง มีความรู้ด้านกรอ่านและการเขียนดีขึ้น ทั้งนี้อาจเป็นเพราะว่าการสอนแบบทวิภาษามีการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่สอดคล้องกับวิถีชีวิตและส่งเสริมพัฒนาการทางสมองของเด็ก ผู้เรียนมีโอกาสเรียนรู้แบบองค์รวม มีการฝึกใช้ทักษะภาษาทั้งการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนร่วมกัน ซึ่งสอดคล้องกับการใช้ภาษาสื่อสารในชีวิตจริง นอกจากนี้ยังให้ความสำคัญกับการใช้ภาษามากกว่าการเน้นความถูกต้องของรูปแบบภาษา เน้นการปฏิบัติจริงด้วยตนเองมากที่สุด โดยการเรียนรู้จะเกิดขึ้นจากตัวผู้เรียนเองไม่ใช่ผู้สอน สอดคล้องกับอภิรดี ไชยกาล, วรวรรณ เหมชะญาติ และสร้อยสน สกลรักษ์ (2561) ที่ศึกษาพบว่าการสอนภาษาไทยเป็นภาษาที่สองโดยนำวัฒนธรรมและชุมชนในท้องถิ่นมากำหนดหัวข้อเรื่องสามารถตอบสนองความต้องการของผู้เรียน รวมทั้งนำความรู้และทักษะที่ได้รับไปใช้ในชีวิตประจำวัน ผู้เรียนมีแรงจูงใจและใช้ภาษาได้อย่างมั่นใจ เช่นเดียวกับศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤตสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล (2561) ที่ศึกษาพบว่า การจัดการศึกษาแบบทวิ-พหุภาษา โดยใช้ภาษาท้องถิ่นในการเรียนการสอนช่วยพัฒนาทักษะ

การใช้ภาษาสำหรับผู้เรียนได้ นอกจากนี้ยังช่วยให้เด็กและเยาวชนเห็นคุณค่าภาษาท้องถิ่น ตลอดจนจนเป็นการอนุรักษ์ภาษาท้องถิ่นอีกด้วย

3. กระบวนการมีส่วนร่วมของภาคส่วนต่าง ๆ ในการสนับสนุนการดำเนินโครงการเพื่อยกระดับการอ่านและเขียนของนักเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน พบว่าภาคส่วนต่าง ๆ ประกอบด้วย องค์การบริหารส่วนจังหวัดเชียงใหม่ คณะกรรมการสถานศึกษา ผู้บริหารและครูโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านใหม่พัฒนาสันติ ผู้บริหารและครูโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนบ้านแม่ลำงัว คณะจารย์คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ บุคลากรสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาเชียงใหม่เขต 6 และสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาแม่ฮ่องสอนเขต 2 มีส่วนร่วมโดยในขั้นที่ 1) การเตรียมการ ทุกภาคส่วนมีส่วนร่วมในการวิเคราะห์บริบทเชิงพื้นที่ ทั้งนี้เนื่องจากการระดมความคิดและสะท้อนข้อมูลที่แท้จริงในพื้นที่และร่วมกันวางแผนการขับเคลื่อนและพัฒนาารร่วมกัน ถือว่าเป็นจุดเริ่มต้นที่สำคัญของการพัฒนา ซึ่งการดำเนินการวิจัยในขั้นนี้ยังมีการแต่งตั้งคณะกรรมการดำเนินงานอย่างเป็นรูปธรรมซึ่งถือเป็นกลไกสำคัญในขับเคลื่อนการพัฒนา สำหรับขั้นที่ 2) การวางแผน และขั้นที่ 3) การปฏิบัติการสอน ทั้ง 2 ขั้นนี้มีความต่อเนื่องสัมพันธ์กันเนื่องจากเป็นขั้นตอนบุคลากรจากหน่วยงานต่าง ๆ ร่วมกันออกแบบการปฏิบัติการสอน ผู้มีส่วนร่วมหลักได้แก่ ผู้บริหารและครูโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน และคณาจารย์คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ โดยผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในการจัดการเรียนการสอนซึ่งจะมีความเข้าใจบริบทของผู้เรียนมากที่สุด คณาจารย์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ เป็นพี่เลี้ยงและให้คำแนะนำด้านการสอนทำให้ครูมีการปรับปรุงกระบวนการจัดการเรียนการสอนก่อนไปสอนของสอดคล้องกับ สวัสดิ์ ใจดี, ธีรรัตน์ และภาณุภรณ์, พูนชัย ยาริราช และเกียรติคุณ แก้ว และสมบูรณ์ อริยา (2562) ที่ศึกษาพบว่าการใช้สื่อผสมและการสอนงานช่วยพัฒนาครูให้สามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ สำหรับขั้นที่ 4) การติดตามประเมินผล ทุกภาคส่วนได้มีบทบาทสำคัญในการร่วมนิเทศการจัดการเรียนรู้ เนื่องจาก

การนิเทศการสอนอย่างสม่ำเสมอและต่อเนื่องจะช่วยให้เกิดการพัฒนา การได้รับความร่วมมือหลายภาคส่วน โดยเฉพาะอย่างยิ่งศึกษานิเทศก์จะช่วยแนะนำครูในโรงเรียนได้พัฒนางานของตนเองด้วย การพัฒนาการจัดการเรียนการสอนที่ดีที่สุด สอดคล้องกับภรณ์ธัญญา พวงศรี และสุกัญญา นามาส (2565) ที่ศึกษาพบว่ากระบวนการนิเทศภายในแบบมีส่วนร่วม ผู้นิเทศจะเป็นผู้ให้กำลังใจ ให้เพื่อนคู่คิดและให้คำแนะนำ กระบวนการจัดการเรียนการสอนของครู สำหรับขั้นที่ 5) การสะท้อนผล ทุกภาคส่วนได้มีส่วนร่วมในการสะท้อนผลการดำเนินงานทั้งหมด โดยการประชุมชี้แจงให้ถึงสภาพปัญหา อุปสรรค และข้อควรแก้ไขในการดำเนินงาน ทั้งนี้อาจเป็นเพราะการสะท้อนผลจะทำให้ได้ข้อมูลที่สำคัญนำไปวางแผนกำหนดนโยบายการจัดการศึกษา นอกจากนี้กระบวนการมีส่วนร่วมมีความสำคัญต่อการจัดการศึกษาเชิงพื้นที่ โดยจะช่วยให้การขับเคลื่อนการจัดการศึกษาได้คงประสิทธิภาพยังช่วยให้เกิดการพัฒนาอย่างยั่งยืน ทั้งนี้เนื่องจากการมีส่วนร่วมของทุกภาคส่วนในการพัฒนาโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนเป็นฐานรากที่แท้จริงในการพัฒนาชุมชนอย่างยั่งยืน สอดคล้องกับมนต์นภัส มโนการณ (2561) ที่ศึกษาพบว่ากระบวนการมีส่วนร่วมของทุกภาคส่วนในการจัดการศึกษาเชิงพื้นที่จะทำให้การขับเคลื่อนเปลี่ยนแปลงประเทศไทยไปสู่ความมั่นคง มั่งคั่งและยั่งยืน คล้ายกับ วรชัย วิภูอุปโคตร (2564) ที่ศึกษาพบว่าการจัดการศึกษาเชิงพื้นที่ควรเปิดโอกาสให้ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียต่าง ๆ ในพื้นที่ชุมชนเข้ามามีส่วนร่วมกับรัฐในการจัดการศึกษาเพื่อมุ่งแก้ปัญหาโดยใช้โจทย์พื้นที่เป็นฐาน

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะเพื่อการนำผลการวิจัยไปใช้

1. การนำวิธีจัดการเรียนการสอนภาษาไทย ที่เน้นความหมายไปใช้ได้อย่างมีคุณภาพจะต้องอบรมครู โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนให้มีความรู้ความเข้าใจวิธีจัดการเรียนรู้และการใช้สื่อการสอนที่ถูกต้องก่อนจัดการเรียนการสอน รวมทั้งจัดให้มีการนิเทศและติดตามอย่างต่อเนื่อง โดยให้ผู้บริหารและครูควรร่วมกันกำหนดตารางการนิเทศที่ชัดเจน เพื่อครูจะได้มีผู้ให้คำปรึกษา และแนะนำการจัดการเรียนการสอน
2. การนำสื่อมาใช้ในการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยที่เน้นความหมาย ควรออกแบบให้สื่อมีเนื้อหาที่สอดคล้องกับบริบทของผู้เรียนอย่างแท้จริง เช่น วัฒนธรรม ประเพณี ชาติพันธุ์ของผู้เรียน ซึ่งจะช่วยส่งเสริมการเรียนรู้ของผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ
3. การส่งเสริมวิธีการจัดการเรียนการสอนภาษาไทย ที่เน้นความหมาย ควรจัดประชุมผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ประกอบด้วยผู้บริหารสถานศึกษา ครูผู้สอน และชุมชน

เอกสารอ้างอิง

- กองกำกับการตำรวจตระเวนชายแดนที่ 33. (2561). *ข้อมูลพื้นฐานของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนที่ 33*. เชียงใหม่: กองกำกับการตำรวจตระเวนชายแดนที่ 33.
- ไกรสร วันละ และยุภาพร ยุภาศ. (2565). การมีส่วนร่วมของประชาชนในการพัฒนาชุมชนอย่างยั่งยืน. *วารสารการบริหารนิติบุคคลและวัฒนธรรม* 13(1), 31-41.
- จินตวีร์ เกษมสุข. (2561). แนวคิดการมีส่วนร่วมของประชาชนเพื่อการพัฒนาชุมชนที่ยั่งยืน. *วารสารวิชาการมนุษยศาสตร์*, 26(5), 169-186.
- ชนิพรรณ จาติเสถียร กันตวรณีย์, อรุณ ฤกษ์ และธิดา พิทักษ์นันท. (2560). *การส่งเสริมความสามารถทางภาษาสำหรับเด็กปฐมวัย*. กรุงเทพฯ: บริษัท อักษรเจริญทัศน์ จำกัด.
- ณัฐธัญญา พวงศรี และสุกัญญา รุจิเมธธากาล. (2565). กระบวนการนิเทศภายในแบบมีส่วนร่วมของโรงเรียนประถมศึกษาขนาดเล็กสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาอุตรดิตถ์เขต 1. *วารสารสหวิทยาการเพื่อการพัฒนา* 13(1), 1-13.
- ธัญญารัตน์ ชื่นแสงจันทร์. (2563). ภาษาไทยเป็นเอกลักษณ์ของชาติไทยนำไปสู่การเรียนรู้. *วารสารสังคมศึกษา มจร* 13(1), 66-78.
- นันทวัฒน์ วัฒนวงศ์. (2559). *การจัดการศึกษารูปแบบทวิภาษา: เพื่อความเป็นพหุนิยมหรือเพื่อการกลืนกลาย*. (วิทยานิพนธ์ปริญญาโทชั้นปริญญาโท, สาขาวิชาพหุวัฒนธรรมศึกษา มหาวิทยาลัยเชียงใหม่).
- นิลบล ทองวิเศษ, อรุณ ฤกษ์, และ อภิสิทธิ์ สมศรีสกุล. (2561). การพัฒนารูปแบบการจัดการกระบวนการเรียนรู้ เพื่อแก้ปัญหาการอ่านและเขียนของนักเรียน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาอุตรดิตถ์. *Journal of Humanities and Social Sciences Thonburi University*, 13(2), 35-46.

เพื่อสร้างความเข้าใจวิธีการสอน และแนวทางการนำไปใช้ รวมทั้งควรมีการนำกระบวนการชุมชนแห่งการเรียนรู้ทางวิชาชีพ (PLC) มาใช้พัฒนากระบวนการจัดการเรียนการสอนของครูด้วย

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการศึกษารูปแบบกระบวนการจัดการเรียนการสอนที่ยกระดับการอ่านและการเขียนสำหรับนักเรียนชาติพันธุ์กะเหรี่ยงที่โรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนที่มีบริบทใกล้เคียงกับพื้นที่ของจังหวัดเชียงใหม่ และแม่ฮ่องสอน และนำผลการศึกษามาสังเคราะห์เป็นแนวปฏิบัติที่ดีการจัดการเรียนการสอนเพื่อพัฒนาการอ่านและเขียนของผู้เรียน ซึ่งจะส่งผลต่อการพัฒนาการเรียนรู้ของผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ
2. ควรมีการศึกษารูปแบบกระบวนการเรียนการสอนที่ยกระดับการอ่านและการเขียนสำหรับนักเรียนกลุ่มชาติพันธุ์อื่น ๆ เพื่อสอดคล้องกับวัฒนธรรมแบบบริบทของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนในจังหวัดเชียงใหม่ และแม่ฮ่องสอน

พิชามญช์ จันทุส, สิงหา จันทน์ขาว และอนันต์ มาลารัตน์. (2564). การพัฒนารายวิชาชีวิตและครอบครัวแบบบูรณาการสำหรับนักศึกษา โดยอิงบริบทเชิงวัฒนธรรมสามจังหวัดชายแดนภาคใต้. *วารสารมหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา*, 16(1), 110–119.

มูลนิธิโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดนในพระราชูปถัมภ์ สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี. (2565). *ความเป็นมาของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน*. สืบค้นจาก <https://www.bppsf.com>

มนต์ภัส มโนการณ. (2561). การปฏิรูปการศึกษาขั้นพื้นฐานกับการจัดการศึกษาเชิงพื้นที่. *วารสารวิจัยและสื่อสารศาสตร์*, 19(1), 1–15.

วรชัย วิญญูปรโคตร. (2564). การจัดการศึกษาเชิงพื้นที่ในการบริหารแบบมีส่วนร่วมของโรงเรียนประถมศึกษาขั้นพื้นฐาน. *วารสารปัญญาภิวัฒน์*, 13(3), 320–332.

ศรัชย์ มุ่งไธสง, ยุพิน จันทน์เรือง, สุทัศน์ คล้ายสุวรรณ, ปฏิพัทธ์ อุทยานุกุล, ปัญจวรรณ สุขวัฒนะ, วรรณรัตน์ ดุงคะเวทย์, และสุกัญญา ขลิบเงิน. (2560). สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยของนักเรียนบนพื้นที่สูงกลุ่มโรงเรียน สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา ประถมศึกษาเชียงราย เขต 3 จังหวัดเชียงราย. *วารสารสังคมศาสตร์วิชาการ*, 10(พิเศษ), 9–22.

ศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย มหาวิทยาลัยมหิดล. (2561). *หนังสือรวมบทความการจัดการศึกษาแบบทวิภาษาในจังหวัดชายแดนภาคใต้*. นครปฐม: ศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษาและวัฒนธรรมในภาวะวิกฤต สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย มหาวิทยาลัยมหิดล.

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย มหาวิทยาลัยมหิดล. (2561). *นโยบายไปสู่อนาคตอันสดใส: โครงการจัดการศึกษาแบบทวิ-พหุภาษา (ภาษาไทย-มลายู) ในโรงเรียนบนเขตพื้นที่จังหวัดชายแดนภาคใต้*. กรุงเทพฯ: องค์การทุนเพื่อเด็กแห่งสหประชาชาติ.

สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่. (2561). *สรุปผลการสัมนาวิจัยโดยผู้บริหาร ครู หน่วยงานที่รับผิดชอบโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน*. เชียงใหม่: สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่.

สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏยะลา. (2562). *ความเป็นมาของโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน*. สืบค้นจาก <https://www.research.lru.ac>

สุวดี อุปปินใจ, ธิดารัตน์ สุขประภากร, พนชัย ยาวีราช, สมเกียรติ คุ้มแก้ว, และสมบุญ ธิริยา. (2562). รูปแบบการใช้ระบบพี่เลี้ยงและการดำเนินงานส่งเสริมการเตรียมความพร้อมและการพัฒนาอย่างเข้มของครูผู้ช่วยโรงเรียนในสังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาจังหวัดเชียงราย. *วารสารบริหารการศึกษาวัดบัณฑิต*, 19(4), 1–13.

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ. (2562). *ผลสอบระดับประเทศ RT ปีการศึกษา 2562*. สืบค้นจาก <http://10.180.208.42/NT/ExamWeb/FrLogin.aspx?ReturnUrl=%2fNT%2fExamWeb%2f>

อภิชาติ ไชยกาล, วรวิทย์ พงษ์ญาติ, และอริยา สกลรักษ์. (2561). การสอนภาษาไทยเป็นภาษาที่สองสำหรับเด็กชาติพันธุ์ในประเทศไทย. *Journal of Mekong Societies*, 14(1), 109–132.

อิชยา กองไชย. (2565). การพัฒนาเครื่องมือใช้บริบทเป็นฐาน. *วารสารการบริหารนิเทศบุคคลและนวัตกรรมท้องถิ่น*, 8(6), 443–450.

Tannnenbaum, M. & Har, E. (2020). Beyond basic communication: The role of the mother tongue in cognitive-behavioral therapy (CBT). *International Journal of Bilingualism*, 24(4), 881–892.

- DeGraff, M. (2017). Mother-tongue books in Haiti: The power of Kreyòl in learning to read and in reading to learn. *Prospects*, 46, 435–464. doi: 10.1007 /s11125–017–9389–6
- Obod, M.M., Ramirez, M.N.V., Satria, E., Asmoni, A., & Indriani, D.E. (2019). Effectiveness on the use of mother tongue in teaching concepts of fraction among second grade of elementary school pupils. *Journal for the Education of Gifted Young Scientists*, 8(1), 291–304.

RETRACTED